

Itens de discrepância, ou eventos de não rotina, são problemas que não estão previstos nas aeronaves. Ao serem observados por pilotos, o seu reporte é uma valiosa ferramenta para a manutenção das mesmas. Situada no âmbito da aviação, mais especificamente na área de manutenção aeronáutica relacionada à comunicação entre piloto e mecânico, via o reporte de itens de discrepância ou de não rotina, o objetivo desta pesquisa é: (i) conhecer melhor a linguagem usada para a redação deste gênero textual por parte dos pilotos de linha aérea; (ii) comparar os textos produzidos pelos pilotos com as normas estabelecidas pelas empresas aéreas para a redação dos referidos textos. Para tanto, primeiramente buscamos como referência Manuais Gerais de Operações (MGO), *Standard Operating Procedures* (SOP), *Flight Standards Manual* (FSM), Instruções de Trabalho, Código Brasileiro de Aeronáutica (CBA), Instruções de Aviação Civil (IAC), Relatórios Técnicos de Aeronave (RTA), outros artigos de publicação sobre itens de discrepância e problemas em manutenção de aeronaves e exemplos de relatos de itens de discrepância. Em seguida solicitamos a algumas empresas de transporte aéreo comercial os referidos documentos onde são relatadas as discrepâncias. Os documentos recebidos foram organizados em um *corpus* com o auxílio da ferramenta Corpógrafo. A metodologia utilizada para a análise deste *corpus* foram os princípios da linguística de corpus conforme Berber Sardinha (2000) e (2004). Sendo um assunto pouco abordado em materiais didáticos e em artigos científicos, esse trabalho possibilita, a partir da descrição da referida linguagem, um melhor conhecimento dos procedimentos, normas e formas de relatar itens de discrepância encontrados durante inspeções externas em aeronaves. Os resultados da pesquisa poderão ser utilizados por professores de inglês que trabalhem com alunos de cursos de Ciências Aeronáuticas, bem como material complementar para os estudos de terminologia aeronáutica e manutenção de aeronaves. Posteriormente será possível definir um modelo de confecção de reportes de itens de discrepância com espaço para a criação de um manual com informações e modelos e de um glossário de termos técnicos.